

Súd: Okresný súd Svidník  
Spisová značka: 2C/60/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8613201515  
Dátum vydania rozhodnutia: 22. 05. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Mária Tvrdíková  
ECLI: ECLI:SK:OSSK:2013:8613201515.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Svidník, samosudca JUDr. Mária Tvrdíková, v právnej veci žalobcu Orange Slovensko, a. s., so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35 697 270, proti žalovanej Q. B., nar. XX.X.XXXX, bytom R. XXX, XXX XX R., zastúpená A. E., nar. XX.X.XXXX, bytom R. XXX, o zaplatenie 245,61 Eur s prísl., takto

### rozhodol:

Žalovaná je povinná zaplatiť žalobcovi sumu 86,61 Eur s 9,5 % úrokom z omeškania ročne od 2.9.2011 do zaplatenia v 15,- Eur mesačných splátkach počnúc dňom právoplatnosti rozsudku až do úplného vyrovnania pod následkom straty výhody splátok.

V prevyšujúcej časti žalobu zamietá.

Žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

Žalobca sa podanou žalobu proti žalovanej domáhal zaplatenia sumy 245,61 Eur s 9,5 % úrokom z omeškania ročne od 2.9.2011 do zaplatenia.

Žalobu odôvodnil tým, že so žalovanou uzavrel zmluvu č. A 5574731, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné podmienky. V zmysle predmetnej zmluvy vypožičal žalovanej SIM kartu, ktorá jej umožňuje využívať telekomunikačné služby, ktoré poskytuje. SIM - karte bolo priradené účastnícke telefónne číslo 0917221525. V snahe predísť procesnej neistote, pri posudzovaní jeho nároku z titulu zmluvnej pokuty ako paušalizovanej náhrady škody, v časti zmluvnej pokuty vo výške 159,- Eur s tým, že ustanovenie Dodatku, v ktorom je dohodnutá výška zmluvnej pokuty za mobilný telefón bolo v inom súdnom konaní označené ako neprijateľná zmluvná podmienka rozsudkom Krajského súdu Prešov sp. zn. 6Co/91/2011 a v súlade s ust. § 53a Občianskeho zákonníka je povinný

zdržať sa takejto podmienky, v súlade so zákonom sa domáha nároku vo výške

škody voči žalovanej, ktorá mu vznikla za odpredaný mobilný telefón Orange San Francisco a to vo výške 159,- Eur. Uvedená škoda predstavuje rozdiel medzi predajnou cenou mobilného telefónu a jeho akciovou cenou, to znamená, predstavuje jeho škodu, ktorú mu žalovaná spôsobila tým, že získala mobilný telefón za cenu zvýhodnenú oproti cene trhovej tak, že podpisom Dodatku sa zaviazala používať služby a za tieto platiť po dobu viazanosti a následne porušila svoj základný záväzok zotrvať v zmluvnom vzťahu počas dohodnutej doby (tzv. doby viazanosti) a platiť riadne a včas cenu za poskytnuté služby. Uvedená zmluvná pokuta mala ako občianskoprávny inštitút v zmysle Dodatku plniť funkciu paušalizovanej náhrady škody v prípade porušenia zmluvy, ktorá by mu prípadne

mohla vzniknúť tým, že on si svoje povinnosti poskytnúť zvýhodnené služby a mobilný telefón za akciovú cenu splnil, avšak žalovaná si svoju základnú povinnosť (t. j. zotrvať v zmluvnom vzťahu počas doby viazanosti a riadne a včas uhrádzať svoje splatné záväzky) nespĺnila. Zmluvná pokuta nebola dojednaná z jeho strany s úmyslom privodiť žalovanej neprimerané podmienky za trvania zmluvného vzťahu ani pre prípad, keď dôjde k porušeniu povinnosti žalovanej, a ani sebe zabezpečiť neprimeraný majetkový prospech. Zmluvná pokuta mala byť preventívnym a uhradovacím nástrojom pre prípad porušenia základného zmluvného záväzku u žalovanej. Po právoplatnosti vyššie uvedeného rozsudku dal ustanovenia Zmluvy (konkrétne Dodatku), ktoré mu súdne rozhodnutie vytykalo do súladu so zákonom a týmto súdnym rozhodnutím. Žalovaná si bola v zmysle Dodatku vedomá, že mobilný telefón je jej predávaný za cenu uvedenú v čl. 1 bod 1.3 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou a poskytnutou zľavou len z toho dôvodu, že žalovaná sa zaviazala užívať služby po dobu dohodnutú v Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku by spôsobilo, že mu vznikla škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny mobilného telefónu). Okrem škody za akciový telefón mu vznikli ďalšie škody zo zvýhodnených cien služieb počas viazanosti, nákladov za predajný proces, akceptačný a aktivačný proces, SIM kartu a vyhradenú kapacitu prevádzkovej siete, ktorá si vyžaduje na rozšírenie kapacity investície a údržbu prevádzky, pričom tieto ďalšie škody si neuplatňuje z dôvodu náročnosti dokazovania. Z dôvodu náročnosti dokazovania iných škôd odlišných od škody za mobilný telefón boli v minulosti dohadované paušalizované zmluvné pokuty. Výpočet spôsobenej skutočnej škody, ktorú žalovaná mu spôsobila, je nasledovná: akciová cena 1,- Eur, predajná cena 160,- Eur, uplatnená škoda 159,- Eur. Žalovaná riadne a včas nezaplatila cenu poskytnutých služieb vo výške 91,61 Eur vyfakturovaných v období 2011/04-2011/06. Pokusom o pokonávku zo dňa 18.8.2011 žalovanej oznámil sumu neuhradených faktúr za jednotlivé mesiace a sumu za mobilný telefón, vyzval ju na ich úhradu v dodatočnej lehote. Po zaslaní pokusu o pokonávku bola pohľadávka vo výške 5,- Eur odpísaná, a preto si ju neuplatňuje. Žalovaná na pokus o pokonávku nereagovala žiadnou ani čiastočnou úhradou pohľadávky za poskytnuté služby. Uplatňuje si úrok z omeškania z celkovej dlžnej sumy v súlade so Všeobecnými obchodnými podmienkami čl. 11, bod 11.14 a to počnúc dňom nasledujúcim po uplynutí lehoty na dodatočné plnenie uvedenej v pokuse o pokonávku, t. j. od 2.9.2011.

Z výsledkov vykonaného dokazovania súd zistil tento skutkový stav:

Zo zmluvy o pripojení zo dňa 25.3.2011 č. A 5574731 uzavretej medzi účastníkmi, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné zmluvné podmienky je zrejme, že žalobca vypožičal žalovanej SIM kartu, ktorá jej umožnila využívať telekomunikačné služby, ktoré poskytuje. SIM - karte bolo priradené účastnícke telefónne číslo 0917221525. Žalobca pri uzavretí dodatku k zmluve č. A 5574731 zo dňa 25.3.2011 odpredal žalovanej mobilný telefón zn. Orange San Francisco za kúpnu cenu 1,- Eur.

Z výpisov faktúr žalobcu je zrejme, že žalovaná nezaplatila za poskytované služby zo strany žalobcu za obdobie od apríla 2011 až jún 2011 sumu 91,61 Eur.

Pokusom o pokonávku zo dňa 18.8.2011 vyzval žalobca žalovanú na úhradu pohľadávky za poskytnuté elektronické komunikačné služby v sume 91,61 Eur a úradu zmluvnej pokuty v sume 159,- Eur, pričom pohľadávku v celkovej výške 250,61 Eur žiadal uhradiť najneskôr do 1.9.2011.

Podľa čl. 4 bodu 4.4 písm. a/ Všeobecných podmienok poskytovania verejných, elektronických, komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s., spoločnosť Orange Slovensko, a. s. je oprávnená odstúpiť od zmluvy, ak účastník nezaplatil splatnú cenu za poskytnutú službu ani do 45 dní po dni jej splatnosti.

Podľa § 51 Občianskeho zákonníka, účastníci môžu uzavrieť i takú zmluvu, ktorá nie je osobitne upravená; zmluva však nesmie odporovať obsahu alebo účelu tohto zákona.

Podľa § 153 ods. 1 O.s.p., súd rozhodne na základe skutkového stavu zisteného z vykonaných dôkazov, ako aj na základe skutočností, ktoré neboli medzi účastníkmi sporné, ak o nich alebo o ich pravdivosti nemá dôvodné a závažné pochybnosti.

Vykonaným dokazovaním mal súd za preukázané, že žalobca dňa 25.3.2011 uzatvoril so žalovanou zmluvu č. A 5574731, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú všeobecné podmienky. V zmysle predmetnej zmluvy žalobca vypožičal žalovanej SIM kartu, ktorá umožnila žalovanej využívať telekomunikačné služby poskytované žalobcom. SIM - karte bolo priradené účastnícke telefónne číslo 0917221525. Žalobca pri uzavretí dodatku k zmluve č. A 5574731 zo dňa 25.3.2011 odpredal žalovanej mobilný telefón zn. Orange San Francisco za kúpnu cenu 1,- Eur. Žalovaná riadne a včas nezaplatila cenu poskytnutých služieb za obdobie od apríla 2011 do júna 2011 v sume 91,61 Eur. Žalovaná túto sumu po odpísaní sumy 5,- Eur doposiaľ žalobcovi nezaplatila. Z uvedených dôvodov súd čo sa týka zaplataenia istiny v sume 86,61 Eur žalobe vyhovel.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, výška úrokov z omeškania

je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa čl. 11 bod 11.14 všeobecných podmienok, v prípade, ak platná právna úprava stanoví vyššie úroky z omeškania, ako sú dohodnuté v tomto bode, má spoločnosť Orange Slovensko nárok na úroky z omeškania v takejto zákonnej výške.

Žalobca si uplatnil proti žalovanej okrem istiny aj úrok z omeškania vo výške 9,5 % ročne od 2.9.2011 do zaplataenia. Žalobca požiadal o plnenie žalovanú listom zo dňa 18.8.2011, v ktorom ju vyzval na plnenie najneskôr do 1.9.2011. Žalovaná svoj dlh žalobcovi doposiaľ nezaplatila, a preto je od 2.9.2011 v omeškaní. Z uvedených dôvodov súd čo sa týka príslušenstva pohľadávky v sume 86,61 Eur žalobe vyhovel, pričom v súlade s § 160 ods. 1 O.s.p. povolil žalovanej túto istinu splácať v 15,- Eur mesačných splátkach v dôsledku nepriaznivej finančnej situácii žalovanej.

Takýto záver však súd nemohol urobiť v časti na zaplataenie sumy 159,- Eur, ktorú si žalobca v konaní uplatnil vo výške škody, ktorá mu podľa jeho názoru vznikla a predstavuje rozdiel medzi predajnou cenou mobilného telefónu a jeho akciovou cenou.

Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka, každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Citované zákonné ustanovenie upravuje všeobecnú zodpovednosť za škodu, ktorá má subjektívny charakter a jej predpokladom je okrem existencie protiprávneho úkonu, vzniku škody, príčinnej súvislosti medzi protiprávnym úkonom a škodou tiež aj zavinenie, ktoré sa predpokladá. Škodca sa však môže vyviníť, ak preukáže, že škode nemohol zabrániť ani pri vynaložení všetkého úsillia, ktoré bolo možné od neho objektívne požadovať. Nárok na náhradu škody podľa tohto ustanovenia Občianskeho zákonníka je teda opodstatnený iba vtedy, ak sa preukáže, že škodca konal v rozpore s uloženou právnou povinnosťou a v dôsledku takéhoto porušenia vznikla škoda, ktorú zavinil. Súd zameral dokazovanie na preukázanie jednotlivých predpokladov pre vznik zodpovednosti žalovanej za škodu a dospel k záveru, že ak by aj súd posudzoval nárok žalobcu z titulu náhrady škody, existencia týchto predpokladov jednoznačne nebola preukázaná. Samotné uzatvorenie kúpnej zmluvy, podľa ktorej si účastníci platne

dohodli akciovú cenu ako kúpnu cenu, nemôže spôsobiť žalobcovi žiadnu škodu, lebo takýto predaj a takto dohodnutá kúpna cena sa neprieči žiadnej norme a takýmto postupom nie je porušená žiadna povinnosť zo strany žalovanej ako prvý predpoklad zodpovednosti za škodu. Poskytnutie zľavneného mobilného zariadenia predstavuje akurát súčasť obchodnej stratégie a politiky žalobcu. Tvrdenie žalobcu, že škodu predstavuje poskytnutá zľava na mobilný telefón nemôže obstať ani z hľadiska skúmania príčinnej súvislosti ako predpokladu zodpovednosti za škodu, nakoľko zľavu poskytol žalobca dobrovoľne ešte pred konaním žalovanej. K poskytnutiu zľavneného mobilného telefónu (škode) by tak došlo ešte pred protiprávnym konaním žalovanej, a preto nemožno tvrdiť, že nebyť takéhoto konania žalovanej, nedošlo by ani ku škode u žalobcu.

Podľa § 53a ods. 1 Občianskeho zákonníka, ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve, ktorá sa uzatvára vo viacerých prípadoch, a je obvyklé,

že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje alebo vo všeobecných obchodných podmienkach, za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky alebo nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky, dodávateľ je povinný zdržať sa používania takejto podmienky alebo podmienky s rovnakým významom v zmluvách so všetkými spotrebiteľmi. Dodávateľ má rovnakú povinnosť aj vtedy, ak mu na základe takejto podmienky súd uložil vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadosťučinenie. Rovnakú povinnosť má aj právny nástupca dodávateľa.

Ustanovenie § 53a Občianskeho zákonníka je dôsledkom transpozície Smernice Rady 93/13/RHS o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách, ktorá v článku 7 ods. 1 ukladá členským štátom zabrániť súvislému používaniu neprijateľných zmluvných podmienok: „Členské štáty zabezpečia, aby v záujme spotrebiteľov a subjektov hospodárskej súťaže existovali primerané a účinné prostriedky, ktoré by zabránili súvislému uplatňovaniu nekalých podmienok v zmluvách uzatvorených so spotrebiteľmi zo strany predajcov alebo dodávateľov.“

Ustanovenie § 53a ods. 1 Občianskeho zákonníka zakazuje dodávateľovi používať zmluvnú podmienku, ktorá bola právoplatne súdom vyhlásená za neprijateľnú. Takáto zmluvná podmienka je neplatná (§ 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka; absolútna neplatnosť). Jej ďalším používaním dodávateľ vytvára protiprávny stav, navyše zákonom explicitne zakázaný a priznanie plnenia z takejto zmluvnej podmienky je v priamom rozpore so zákonom. V predmetnej veci si žalobca evidentne uplatnil nárok zo zmluvnej pokuty. Ide o návrh o plnenie zo zmluvy (§ 80 písm. b/ O.s.p.). Právo na náhradu škody je pre zmenu právom z porušenia práva a predpoklady zodpovednostného vzťahu sú iné ako v prípade práva zo zmluvy. Žalobca sa sám dobrovoľne v rámci svojej obchodnej politiky rozhodol, že mobilný telefón žalovanej odpredá za kúpnu cenu 1,- Eur na základe kúpnej zmluvy. Skutočnosť, že žalovaná používala výhody paušálneho vzťahu je rovnako bezvýznamná. Žalobca sumu 159,- Eur požaduje ako náhradu škody, pričom v skutočnosti naďalej požaduje zmluvnú pokutu, len ju modifikuje na výšku rozdielu medzi trhovou a akciovou cenou mobilného telefónu. Je potrebné uviesť, že škoda nemôže predstavovať rozdiel medzi akciovou a trhovou cenou mobilu. V takomto prípade by opäť išlo o len o paušalizovanú náhradu škody, teda len o modifikovanú zmluvnú pokutu, lebo opäť by nijakým spôsobom nebolo zohľadnené, v akom rozsahu spotrebiteľ svoje záväzky porušil a škoda by predstavovala stále tú istú sumu. Žalobca žiadnym spôsobom nepreukázal, aká skutočná škoda mu vznikla. Táto skutočná škoda nemôže zodpovedať presne rozdielu trhovej a akciovej ceny telefónu. Z neplatnej zmluvnej podmienky nevzniklo žalobcovi právo na plnenie a žalovanej povinnosť plniť, preto súd žalobu v prevyšujúcej časti zamietol.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p., podľa ktorého ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiaden z účastníkov nemá na náhradu trov právo. Žalobca mal v konaní úspech v prevažnej časti, preto mu bola priznaná náhrada trov konania, ktorá pozostáva zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 16,50 Eur.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný súd Svidník.

Z odvolania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto

rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Musí byť podpísané a datované. Odvolanie treba

predložiť s potrebným počtom rovnopisov tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis.

Rozsah v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.